Протокол
№

гр. София, 13.05.2014 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, **Първо отделение 8 състав,**
в публично заседание на 13.05.2014 г. в следния състав:
АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Деница Митрова

при участието на секретаря Кристина Алексиева и при участието на прокурора Никова, като разгледа дело номер **3131** по описа за **2014** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.
На именното повикване в 11,39 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Д. З. О., чрез адв. Д. – редовно призован се явява лично, и с адв. Д., с пълномощно от днес.
ОТВЕТНИК – ЗАМЕСТНИК ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА Д. – редовно призован, не се явява и не изпраща представител.
СГП - редовно призована, явява се прокурор Никова.
Явява се преводача Д. Т. – уведомен по телефона на 10.04.2014 година.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Имам нужда от превод. Моля да назначите преводача Д. Т. да ми превежда.
Адв. Д. – Не възразявам да се назначи преводача Д. Т. за преводач на жалбоподателя.
ПРОКУРОРЪТ - Не възразявам.
С оглед направеното искане от страна на жалбоподателя и изразеното становище на страните, СЪДЪТ
О П Р Е Д Е Л И:
СНЕМА самоличността на преводача:
Д. Т., 62 год., сириец с постоянно пребиваване в Б., без дела и родство със страните, неосъждан.
Предупреден за наказателната отговорност по чл.290 НК.
Обеща да даде верен и точен превод.
НАЗНАЧАВА за преводач Д. Т. за превод от арабски език на български език и от български език на арабски език.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Да се даде ход на делото.
Адв. Д. – Да се даде ход на делото.
ПРОКУРОРЪТ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счете, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и
О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.
ДОКЛАДВА административната преписка.
Адв. Д. - Поддържам жалбата. Да се приемат приложените към нея и административната преписка писмени доказателства. Ще се ползвам от представените в нея доказателства. Представям доказателства във връзка със здравословното състояние на моя доверител.
ПРОКУРОРЪТ - Моля да се приеме административната преписка, както и представените днес писмени доказателства. Нямам искания за събиране на други доказателства.
По доказателствата, СЪДЪТ
О П Р Е Д Е Л И:
ПРИЕМА и приобщава към материалите по делото, представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства.
ПРИЕМА и приобщава към материалите по делото, представените в съдебното заседание от адв. Д. етапна епикриза от 06.03.2014 г., издадена от медицински център [фирма] - [населено място] и амбулаторен лист №17 от 06.03.2014 г. от д-р К. С., че същият медицински център и епикриза, издадена от [фирма] - [населено място], от която е видно, че жалбоподателя е постъпил за лечение на 09.01.2014 г. и е изписан на 14.01.2014г.
Адв. Д. – Моля да допуснете доверителя ми да даде обяснения по реда на ГПК в настоящото производство. Нямам други доказателствени искания.
ПРОКУРОРЪТ - Не възразявам.
С оглед направеното искане за събиране на гласни доказателства чрез изслушването на жалбоподателя по реда на ГПК, СЪДЪТ
О П Р Е Д Е Л И:
ДОПУСКА събирането на гласни доказателства.
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Напуснах страната си, заради гражданската война и бях ранен. Имам семейство там и не мога да се върна и искам да крия, за да мога да живея тук. Там бях шивач в собствено ателие. Около [населено място] падна снаряд и от там ми е травмата. Тук съм от година и осем месеца. Правиха ми операция веднага. В Т. също ми правиха операция и в Б. две, общо 4 операции съм имал. След операцията в Б. започнах да ходя. Стигнах до тук като двама приятели ме носиха на ръце до границата. Освен травмата на крака имах 5 счупени ребра. Травмата е на глезена. И даже левия крак беше счупен целия. Семейството ми в момента е в С.. Чакат да получа статут и да ги доведа тук. При инцидента жена ми и децата бяха при брат ми, малко по-далеч. Те са здрави и им няма нищо.
ПРОКУРОРЪТ – Нямам въпроси.
Адв. Д. – Нямам въпроси.
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/- Искам статут, за да мога да живея тук и да

доведа семейството си. Преди бях никой и си гледах работата и след като бях ранен от редовната армия намразих този режим. Опозициите бяха в нашия край, искам, не искам те са между нас, но приятелите ми не са участвали директно във военните действия.
С оглед изразеното становище съдът освобождава жалбоподателя в качеството му на свидетел.
СТРАНИТЕ /поотделно/ - Нямаме други доказателствени искания.
СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.
Адв. Д. - Моля да постановите решение, с което да отмените решението на заместник председателят на Д. като неправилна и незаконосъобразна. Считам, че по преписката е видно, че по първото становище на лицето да се предостави статут и са налице предпоставките за предоставяне на статут. Единственият проблем е изразеното становище от Д., с което се възразява да се предостави статут, което считам, че няма задължителен характер и би следвало да бъде разгледано в друго административно производство, последващо на това, тъй като лицето има право да се защити срещу това становище, както беше изслушан в днешното съдебно заседание. Той е обикновен човек и считам, че би следвало да има право на защита срещу едно такова становище, което най-вероятно ще осъществи. Считам, че е нарушен чл. 8, ал.2 ЕКОПЧ, тъй като лицето има право да разчита на личния и семейния си живот и е недопустимо държавата да се намесва. С оглед това моля да постановите решение в този смисъл да отмените обжалваният административен акт.
ПРОКУРОРЪТ – Считам, че жалбата е неоснователна. Процесуалното решение на Д. е правилно обосновано и законсъобразно. Констатациите, визирани в него съответстват на наличните по делото доказателства. От същите не може да се обоснове извод за наличие на предпоставките по чл.8 и чл. 9 от ЗУБ. Считам, че не следва да се вземат предвид дадените днес обяснения от жалбоподателя, изграждайки основанията му за невъзможно завръщане в страната по произход. Същият, както сам посочи, че е бил обикновен шивач преди година и осем месеца, не можа да посочи при какви обстоятелства, да конкретизира същите, при които е получил травмата на крака си, не може да посочи къде, а само посочи околностите на града, при какви обстоятелства е получил травмата, сам ли е бил там, в качеството си на шивач ли е бил там, разхождал ли се е при получаването на травмата. В този смисъл, моля да постановите решение като отхвърлите жалбата като неоснователна.
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ – Моето здравословно положение и семейството ми не знам къде е. Искам да може да се събера с тях. От време на време се чуваме, защото нямат връзка и когато могат и имат връзка се чуваме. От два месеца нямам връзка с тях. В това положение не мога да остана тук, а те там.
За явяването на преводача СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ изплати възнаграждение в размер на 45 лв. от бюджета на съда
Издаде се РКО за сумата от 45 лв.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12,00 ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: